

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1958)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Saffa 1958  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-791511>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

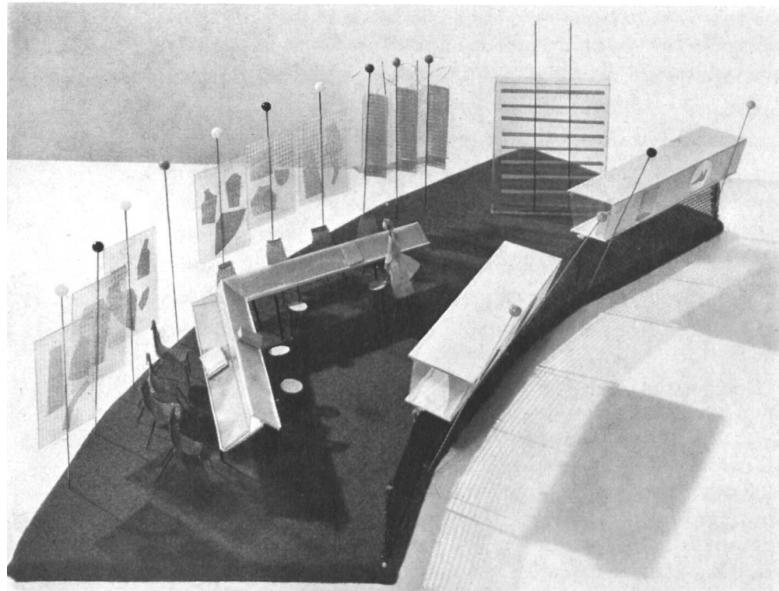
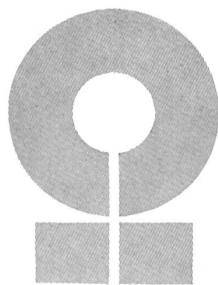
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SAFFA 1958

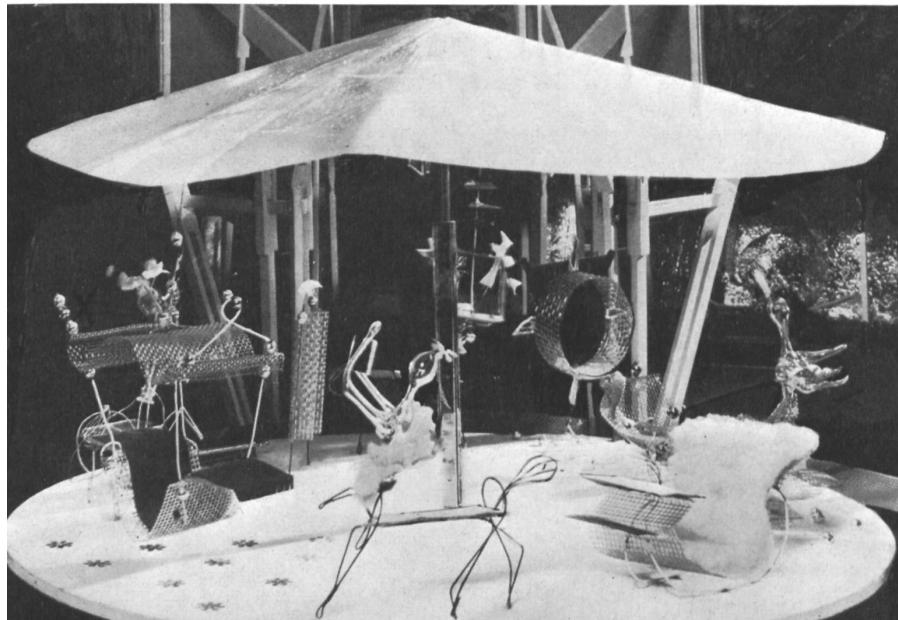


Le « bar à patrons »  
(maquette).

La *Saffa 1958*, c'est-à-dire la deuxième exposition consacrée à la vie et aux activités féminines suisses aura lieu cette année du 17 juillet au 15 septembre à Zurich, sur les rives du lac. Cette manifestation comprendra, bien entendu, un pavillon des textiles et de l'habillement nommé « Carrousel de la Mode ». Désignation qui s'expli-

que si l'on sait que le mot carrousel désigne en Suisse un manège de chevaux de bois. Et au centre du pavillon en question, il y aura bien un manège, tournant lentement, avec une sirène transparente, un traîneau, un carrosse rococo, un bateau, des chevaux... et sur ces figures et ces véhicules seront exposés toutes sortes d'accessoires de mode. Autour de cette mécanique, on trouvera les produits de l'industrie de la confection. Le reste du pavillon sera divisé en six groupes thématiques : les visiteurs pourront donc passer de la « rue » de la lingerie à celle de l'horlogerie — la montre y étant traitée comme une parure —, des expositions de tissus à la galerie abritant l'exposition de la chaussure. Un original « bar à patrons » permettra aux femmes en quête d'un modèle de robe, de blouse ou de pullover, de feuilleter à loisir tous les magazines de mode imaginables. Disons encore que cette section réserve des surprises, dont on ne peut parler puisqu'elles doivent conserver l'attrait de l'inattendu.

Il sera intéressant de voir comment les femmes réalisent une exposition de mode sans le concours — traditionnel en ce domaine — de l'homme. « Tout pour la femme, tout par la femme » pourra-t-on dire, et cette formule ne manquera pas de piquer la curiosité de tous ceux qui touchent de près ou de loin aux textiles et à l'habillement et séjournent à Zurich pendant les mois d'été.



Le « carrousel » de la mode  
(maquette).